

**VERTRAULICH**  
bis zur Feststellung des  
schriftlichen Ergebnisses der  
letzten nicht öffentlichen  
Ausschusssitzung durch  
die/den Vorsitzende/n!

## Stadt Heidelberg

Federführung:  
Dezernat III, Kinder- und Jugendamt

Beteiligung:

Betreff:

**Förderung von Baumaßnahmen freier  
Träger von Kindertageseinrichtungen:  
Gewährung von Zuschüssen an  
Studentenwerk, Arbeiterwohlfahrt,  
Europäisches Laboratorium für  
Molekularbiologie (EMBL), Kinderhaus e. V.  
und Kinderkiste e. V.**

# Beschlussvorlage

Beratungsfolge:

Gremium:	Sitzungstermin:	Behandlung:	Zustimmung zur Beschlussempfehlung:	Handzeichen:
Jugendhilfeausschuss	23.03.2010	N	<input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> ohne	
Haupt- und Finanzausschuss	31.03.2010	Ö	<input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> ohne	

**Beschlussvorschlag der Verwaltung:**

*Der Jugendhilfeausschuss empfiehlt dem Haupt- und Finanzausschuss die Genehmigung der Zuschüsse entsprechend der Begründung und den als Anlagen beigefügten Bewilligungsbescheiden.*

**Anlagen zur Drucksache:**

Nummer:	Bezeichnung
A 01	Bewilligungsbescheid Studentenwerk (Vertraulich - nur zur Beratung in den Gremien!)
A 02	Bewilligungsbescheid Arbeiterwohlfahrt (Vertraulich - nur zur Beratung in den Gremien!)
A 03	Bewilligungsbescheid EMBL (Vertraulich - nur zur Beratung in den Gremien!)
A 04	Bewilligungsbescheid Kinderhaus e.V. (Vertraulich - nur zur Beratung in den Gremien!)
A 05	Bewilligungsbescheid Kinderkiste.V. (Vertraulich - nur zur Beratung in den Gremien!)

## A. Prüfung der Nachhaltigkeit der Maßnahme in Bezug auf die Ziele des Stadtentwicklungsplanes / der Lokalen Agenda Heidelberg

### 1. Betroffene Ziele des Stadtentwicklungsplanes

Nummer/n: (Codierung)	+ / - berührt:	Ziel/e:
QU 2	+	Investitionen fördern, die einen sozialen Nutzen aufweisen
SOZ 5	+	Bedarfsgerechter Ausbau des Betreuungsangebotes für Kinder
		<b>Begründung:</b> Durch die angeführten Baumaßnahmen wird der Bestand der betroffenen Kindertageseinrichtungen langfristig gesichert
		<b>Ziel/e:</b>
AB 11	+	Vereinbarkeit von Beruf und Erziehung
AB 10	+	Positionen der Frauen auf dem Arbeitsmarkt stärken
SOZ 11	+	Unterstützung der für Frauen relevanten Dienstleistungen
		<b>Begründung:</b> Der bedarfsgerechte Ausbau der betroffenen Kindertageseinrichtungen unterstützt die Vereinbarkeit von Familie und Beruf und damit die Position von Frauen auf dem Arbeitsmarkt.

### 2. Kritische Abwägung / Erläuterungen zu Zielkonflikten:

keine

## B. Begründung:

Nach § 10 der örtlichen Vereinbarung zur Förderung von Kindertageseinrichtungen in Heidelberg (ÖV) und der Anlage zu § 10 der Vereinbarung werden Maßnahmen zur baulichen Instandhaltung und Sanierung in Kindertageseinrichtungen sowie zur Anpassung des Angebotes im Rahmen der Bedarfsplanung freier Träger durch Zuschüsse gefördert. Die Zuschüsse betragen 70 % der förderfähigen Kosten. Die Zuschussanträge wurden auf dieser Grundlage bearbeitet und die als Anlage beigefügten Bewilligungsbescheide vorbereitet.

Aufgrund von Vorgaben des KVJS müssen die Schlafräume der Kinderkrippe des Studentenwerks INF 685 erweitert sowie das gesamte Haus gedämmt werden. In diesem Zusammenhang müssen die Balkone versetzt werden sowie das Außengelände funktionsgerecht umgebaut werden.

Die Außenanlage der AWO in der Mittermaierstraße muss komplett saniert werden.

Der Garten des Kinderhauses EMBL muss an die gestiegene Anzahl der Kinder angepasst werden.

Die Außenanlage des Kinderhauses sowie die marode Terrasse müssen komplett saniert werden.

Nachdem der Kinderkiste die bisherigen Räumlichkeiten in der Schröderstr. 40, gekündigt wurden, hat die Kindertageseinrichtung neue Räume in der Ziegelhäuser Landstr. 5 gefunden. Bevor diese jedoch bezogen werden können, müssen sie umgebaut werden, da sie bisher als Wohnräume genutzt wurden. In dem neuen Mietobjekt verfügt die Kinderkiste künftig über ein Außengelände.

Folgende Maßnahmen freier Träger von Kindertageseinrichtungen stehen zur Entscheidung an:

<b>Träger</b>	<b>Einrichtung</b>	<b>Zuschussbetrag</b>
Studentenwerk	Im Neuenheimer Feld 685	117.483
Arbeiterwohlfahrt	Mittermaierstraße	27.406
EMBL	Meyerhofstraße	33.880
Kinderhaus e.V.	In der Neckarhelle 72	20.328
Kinderkiste e.V.	Ziegelhäuser Landstr. 5	147.000
	<b>gesamt</b>	<b>346.097</b>

Haushaltsmittel stehen im Finanzhaushalt bzw. im Ergebnishaushalt zur Verfügung.

gezeichnet  
Dr. Joachim Gerner